

LEGGE REGIONALE 26 agosto 1988, n. 21

Norme concernenti i Collegi dei revisori delle Unità Sanitarie Locali

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga:

la seguente legge:

Art. 1

Istituzione

1. Agli organi dell'Unità Sanitaria Locale, di cui all'articolo 3 della legge regionale 30 aprile 1980, n. 6, è aggiunto il Collegio dei revisori.

Art. 2

Composizione e nomina

1. Il Collegio dei revisori è costituito con deliberazione della Giunta provinciale territorialmente competente ed è composto di tre membri scelti fra persone esperte in materia amministrativo-contabile, così designate:

- a) un membro da parte della Giunta provinciale;
- b) un membro da parte del Ministro del Tesoro;
- c) un membro da parte del Consiglio provinciale, proposto dalle minoranze e scelto fra persone iscritte nel ruolo dei revisori ufficiali dei conti o nell'albo professionale dei dottori commercialisti o dei ragionieri.

2. Nella prima seduta il Collegio elegge nel proprio seno il presidente.

3. Il Collegio dei revisori dura in carica cinque anni a decorrere dalla data della costituzione.

4. I membri del Collegio rimangono in carica fino alla loro sostituzione, salvo il caso di decadenza.

5. I membri cessati dalla carica per scadenza del mandato possono essere riconfermati.

Art. 3

Incompatibilità e decadenza

1. Non possono essere designati membri del Collegio il presidente ed i componenti in carica di Comitati di gestione di Unità Sanitarie Locali della

REGIONALGESETZ vom 26. August 1988, Nr. 21

Bestimmungen über die Rechnungsprüferkollegien der lokalen Sanitätseinheiten

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Art. 1

Errichtung

1. Den Organen der lokalen Sanitätseinheiten nach Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 30. April 1980, Nr. 6 wird das Rechnungsprüferkollegium hinzugefügt.

Art. 2

Zusammensetzung und Ernennung

1. Das Rechnungsprüferkollegium wird durch Beschluß des gebietsmäßig zuständigen Landesausschusses errichtet und setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen, die unter Personen ausgewählt werden, die auf dem Verwaltungs- und Buchhaltungsgebiet fachkundig sind und wie folgt namhaft gemacht werden:

- a) ein Mitglied vom Landesauschuß;
- b) ein Mitglied vom Schatzminister;
- c) ein Mitglied vom Landtag, das von den Minderheiten vorgeschlagen wird und unter Personen ausgewählt wird, die im Verzeichnis der amtlichen Rechnungsprüfer oder im Berufsverzeichnis der Handelsdoktoren oder der Rationieri eingetragen sind.

2. In der ersten Sitzung wählt das Kollegium den Präsidenten aus seiner Mitte.

3. Das Rechnungsprüferkollegium bleibt fünf Jahre ab seiner Errichtung im Amt.

4. Außer bei Amtsverlust bleiben die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums bis zu ihrer Ersetzung im Amt.

5. Die wegen Ablaufs des Mandates ausgeschiedenen Mitglieder können wiederbestätigt werden.

Art. 3

Unvereinbarkeit und Amtsverfall

1. Zu Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums dürfen der amtierende Vorsitzende und die amtierenden Mitglieder der Verwaltungsräte der lo-

regione, i loro parenti fino al quarto grado ed i loro affini fino al secondo grado, i dipendenti dell'Unità Sanitaria Locale, nonché coloro che siano legati da un rapporto continuativo di prestazione d'opera retribuita con l'Unità Sanitaria Locale medesima e gli operatori professionali a rapporto convenzionale con la stessa.

2. Non possono inoltre far parte del Collegio:

- i fornitori dell'Unità Sanitaria Locale, i titolari, i soci, gli amministratori, i gestori di istituzioni sanitarie private ubicate nell'ambito dell'Unità Sanitaria Locale medesima;
- coloro che abbiano lite pendente per questioni attinenti l'attività dell'Unità Sanitaria Locale, ovvero, avendo un debito liquido ed esigibile verso di essa, siano stati regolarmente costituiti in mora ai sensi dell'articolo 1219 del Codice civile, oppure si trovino nelle condizioni di cui al comma 2 dello stesso articolo.

3. Nei confronti dei componenti del Collegio dei revisori si applicano le cause di decadenza dalla carica previste dall'articolo 12 della legge regionale 30 aprile 1980, n. 6. La decadenza è pronunciata dalla Giunta provinciale.

Art. 4

Funzionamento

1. Il Collegio dei revisori si riunisce almeno una volta al mese presso la sede dell'Unità Sanitaria Locale.

2. Per la validità delle adunanze del Collegio, è necessaria la presenza di almeno due membri.

3. Per l'esercizio delle funzioni loro affidate, i membri del Collegio possono assistere, senza diritto di voto, rispettivamente alle sedute del Consiglio comunale, dell'Assemblea generale dell'Associazione dei Comuni, dell'Assemblea dell'ente di cui all'articolo 7 del Decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 279, o dell'Assemblea medesima integrata, in relazione all'ambito territoriale dell'Unità Sanitaria Locale, nonché alle sedute del Comitato di gestione. A tal fine essi debbono essere invitati alle riunioni. Possono altresì prendere visione di tutti gli atti amministrativi e contabili e svolgere verifiche presso gli uffici e servizi dell'Unità Sanitaria Locale.

kalen Sanitätseinheiten der Region, deren Verwandte bis zum vierten Grad und deren Verschwägerte bis zum zweiten Grad, die Bediensteten der lokalen Sanitätseinheit sowie diejenigen nicht namhaft gemacht werden, die durch ein dauerndes vergütetes Arbeitsverhältnis an dieselbe lokale Sanitätseinheit gebunden sind, und die Mitarbeiter, die damit ein Werkverhältnis haben.

2. Dem Rechnungsprüferkollegium dürfen ferner nicht angehören:

- die Lieferanten der lokalen Sanitätseinheit, die Inhaber, die Gesellschafter, die Verwalter, die Geschäftsführer von privaten Sanitätseinrichtungen, die im Gebietsbereich derselben lokalen Sanitätseinheit ihren Sitz haben;
- diejenigen, die wegen Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Tätigkeit der lokalen Sanitätseinheit ein Streitverfahren anhängig haben, oder diejenigen, die wegen einer fälligen Bargeldschuld ihr gegenüber im Sinne des Artikels 1219 des Bürgerlichen Gesetzbuches in Verzug versetzt worden sind oder sich in der Lage gemäß Absatz 2 desselben Artikels befinden.

3. Auf die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums werden die im Artikel 12 des Regionalgesetzes vom 30. April 1980, Nr. 6 vorgesehenen Verfallsgründe angewandt. Der Amtsverfall wird vom Landesauschuß erklärt.

Art. 4

Tätigkeit

1. Das Rechnungsprüferkollegium tritt wenigstens einmal im Monat beim Sitz der lokalen Sanitätseinheit zusammen.

2. Für die Beschlußfähigkeit des Rechnungsprüferkollegiums ist die Anwesenheit von wenigstens zwei Mitgliedern erforderlich.

3. Für die Ausübung der ihnen übertragenen Befugnisse können die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums ohne Stimmrecht den Sitzungen des Gemeinderates, der Vollversammlung der Gemeindevereinigung, der Versammlung der Körperschaft gemäß Artikel 7 des D.P.R. vom 22. März 1974, Nr. 279 oder derselben mit Bezug auf den Gebietsbereich der lokalen Sanitätseinheit ergänzten Versammlung sowie den Sitzungen des Verwaltungsrates beiwohnen. Zu diesem Zweck müssen sie zu den Sitzungen eingeladen werden. Sie können ferner in sämtliche Verwaltungs- und Buchhaltungsakte Einsicht nehmen und Kontrollen bei den Ämtern und Diensten der lokalen Sanitätseinheit vornehmen.

Art. 5

Attribuzioni

1. Il Collegio dei revisori vigila sulla gestione amministrativo-contabile dell'Unità Sanitaria Locale.

2. In particolare, il Collegio:

- a) controlla i rendiconti di cui all'articolo 50, secondo comma della legge 23 dicembre 1978, n. 833, li sottoscrive e redige una relazione trimestrale sulla gestione amministrativo-contabile dell'Unità Sanitaria Locale da trasmettere alla Giunta provinciale, ai Ministeri della sanità e del tesoro, nonché, in relazione all'ambito territoriale dell'Unità Sanitaria Locale, al Consiglio comunale, all'Assemblea generale dell'Associazione dei Comuni, all'Assemblea dell'ente di cui all'articolo 7 del Decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 279 o all'Assemblea medesima integrata;
- b) accerta la regolarità delle scritture e delle operazioni contabili, nonché la regolarità del rendiconto generale annuale e la sua rispondenza alle risultanze dei libri e registri obbligatori;
- c) redige una propria relazione da allegare al rendiconto generale annuale;
- d) procede, almeno ogni trimestre, alle verifiche di cassa;
- e) riferisce sui risultati dell'attività di vigilanza, esprimendo anche valutazioni circa i livelli di economicità e di efficienza conseguiti nella gestione della spesa, alla Giunta provinciale e, in relazione all'ambito territoriale dell'Unità Sanitaria Locale, al Consiglio comunale, all'Assemblea generale dell'Associazione dei Comuni, all'Assemblea dell'ente di cui all'articolo 7 del Decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 279 o all'Assemblea medesima integrata;
- f) svolge ogni altra attribuzione ad esso affidata da disposizioni di legge.

Art. 6

Composizione proporzionale

1. Nella Provincia di Bolzano, alla composizione del Collegio dei revisori delle Unità Sanitarie Locali si applicano i criteri di cui all'articolo 23, secondo comma, del Decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49.

Art. 5

Befugnisse

1. Dem Rechnungsprüferkollegium obliegt die Aufsicht über die verwaltungstechnische und buchhalterische Geschäftsgebarung der lokalen Sanitätseinheit.

2. Insbesondere stehen dem Rechnungsprüferkollegium die nachstehenden Aufgaben zu:

- a) es überprüft die Rechnungslegungen nach Artikel 50 Absatz zwei des Gesetzes vom 23. Dezember 1978, Nr. 833, unterzeichnet sie und verfaßt einen Dreimonatsbericht über die verwaltungstechnische und buchhalterische Gebarung der lokalen Sanitätseinheit, der dem Landesauschuß, dem Ministerium für Gesundheitswesen und dem Schatzministerium sowie mit Bezug auf den Gebietsbereich der lokalen Sanitätseinheit dem Gemeinderat, der Vollversammlung der Gemeindevereinigung, der Versammlung der Körperschaft nach Artikel 7 des D.P.R. vom 22. März 1974, Nr. 279 oder derselben ergänzten Versammlung zuzuleiten ist;
- b) es überprüft die Ordnungsmäßigkeit der Verbuchungen und der Buchungsvorgänge sowie die Ordnungsmäßigkeit der allgemeinen jährlichen Rechnungslegung sowie deren Übereinstimmung mit den Ergebnissen der vorgeschriebenen Bücher und Register;
- c) es verfaßt einen eigenen Bericht, welcher der allgemeinen jährlichen Rechnungslegung beizufügen ist;
- d) es nimmt wenigstens alle drei Monate Kassaüberprüfungen vor;
- e) es berichtet dem Landesauschuß und mit Bezug auf den Gebietsbereich der lokalen Sanitätseinheit dem Gemeinderat, der Vollversammlung der Gemeindevereinigung, der Versammlung der Körperschaft gemäß Artikel 7 des D.P.R. vom 22. März 1974, Nr. 279 oder derselben ergänzten Versammlung über die Ergebnisse der Aufsichtstätigkeit, wobei es auch Beurteilungen in bezug auf den in der Ausgabengebarung erreichten Wirtschaftlichkeits- und Leistungsfähigkeitsgrad abgibt;
- f) es nimmt jede andere ihm durch Gesetzesbestimmungen übertragene Befugnis wahr.

Art. 6

Proporzmäßige Zusammensetzung

1. In der Provinz Bozen werden auf die Zusammensetzung des Rechnungsprüferkollegiums der lokalen Sanitätseinheiten die im Artikel 23 Absatz zwei des D.P.R. vom 1. Februar 1973, Nr. 49 enthaltenen Grundsätze angewandt.

Art. 7.

Indennità

1. Ai componenti dei Collegi dei revisori delle Unità Sanitarie Locali spettano le seguenti indennità mensili:

- Lire 220.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione fino a 15.000 abitanti;
- Lire 290.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione da 15.001 a 40.000 abitanti;
- Lire 330.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione da 40.001 a 70.000 abitanti;
- Lire 360.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione superiore a 70.000 abitanti.

2. Ai componenti medesimi spetta inoltre un gettone di presenza di importo pari a Lire 50.000 per ogni giornata di effettiva partecipazione alle sedute.

3. Per il presidente gli importi di cui sopra sono aumentati del 20 per cento.

4. Ai componenti del Collegio compete altresì il rimborso delle spese di viaggio e l'indennità di missione nei casi e secondo le modalità previste per il personale dei ruoli amministrativi provinciali del Servizio Sanitario Nazionale in posizione funzionale apicale.

Art. 8

Norma transitoria

1. Il termine previsto dall'articolo 1, comma 1, della legge regionale 14 agosto 1986, n. 5, prorogato con legge regionale 12 giugno 1987, n. 7, è prorogato di ulteriori diciotto mesi.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 26 agosto 1988

p. Il Presidente della Giunta regionale
(A. Balzarini)

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
(A. Catalani)

Art. 7

Entschädigungen

1. Den Mitgliedern der Rechnungsprüferkollegien der lokalen Sanitätseinheiten gebühren ferner die nachstehend angeführten monatlichen Entschädigungen:

- 220.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl bis zu 15.000 Einwohnern;
- 290.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl von 15.001 bis 40.000 Einwohnern;
- 330.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl von 40.001 bis 70.000 Einwohnern;
- 360.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl über 70.000 Einwohnern;

2. Den Mitgliedern steht ferner eine Anwesenheitsentschädigung in Höhe von 50.000 Lire für jeden Tag tatsächlicher Teilnahme an den Sitzungen zu.

3. Für den Vorsitzenden werden die oben angeführten Beträge um 20 Prozent erhöht.

4. Den Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums stehen ferner der Ersatz der Fahrtkosten und die Außendienstvergütung in den Fällen und nach den Einzelvorschriften zu, wie sie für die Bediensteten der Verwaltungsstellenpläne des Landes des gesamtstaatlichen Gesundheitsdienstes im höchsten Funktionsrang vorgesehen sind.

Art. 8

Übergangsbestimmung

1. Die mit Artikel 1 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 14. August 1986, Nr. 5 vorgesehene Frist, die mit Regionalgesetz vom 12. Juni 1987, Nr. 7 verlängert worden ist, wird um weitere achtzehn Monate verlängert.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 26. August 1988

f. Der Präsident des Regionalausschusses
(A. Balzarini)

Gesehen:

Der Regierungskommissar
für die Provinz Trient
(A. Catalani)